

上海市连续性内部资料准印证（K）第0556号
内部资料 免费交流



上海社会科学院

科研动态

2022

3

总第572期

Research Bulletin

沈仲礼撰
王德善书

热爱祖国
热爱上海
热爱上海社科院

论文观点摘要
著作成果简介
学术会议综述
学术交流动态
科研管理动态

科研处主办

学者介绍

王芳



王芳，现工作于上海社会科学院社会学研究所。北京师范大学家庭教育学硕士，华东师范大学哲学学士，领导教育学博士，副研究员。中国家庭教育学会理事，专家指导委员会委员。社会学研究所副研究员。研究领域主要有家庭教育、领导力发展、青少年发展等。

在《学术月刊》《教育发展研究》等核心期刊发表论文多篇。专著《领导力的早期发展一始于儿童的领导力培养》、《自然长成》，译著《领导变革》。主持上海市哲学社会科学课题“培育核心价值观研究”，“海归青年意识形态研究”。参与全国妇联“全国家庭教育指导大纲研究”，上海妇儿工委“上海家庭教育立法研究”等课题。

科研处（创新工程办公室）

科研处是我院负责科研管理的职能部门。主要职责有：负责全院学科建设和发展规划；规划和推进哲学社会科学创新工程建设；组织申报哲社、自科、软科学等各类课题并进行全流程管理；组织我院重大学术活动；组织开展全院科研成果的录入、考核和评奖。

科研处秉承“创新为源、规范为本、服务为魂”的工作理念，推进科研管理工作向“精细化、专业化、信息化”方向发展，力争为我院高端智库建设和学科发展做出应有的贡献。

部门职责：

- 1.学科建设和科研规划，包括基础理论学科、决策咨询研究的建设与日常管理，创新科研管理模式，推进科研成果应用、转化；
- 2.组织各类课题申报和立项课题管理，主要有国家社科基金、自然科学基金项目、上海市哲学社会科学规划课题、上海市决策咨询课题、上海市科委软科学课题和院级课题的组织申报与过程管理；
- 3.落实院哲学社会科学创新工程建设工作，主要有组织申报创新工程团队、组织开展创新工程团队科研考核、组织开展创新工程团队调整、奖励等工作；
- 4.组织政府决策咨询活动，组织重要学术活动；
- 5.科研成果统计、考核及重要课题配套资助和重要学术成果奖励工作；
- 6.上海市邓小平理论研究和宣传优秀成果奖、上海市哲学社会科学优秀成果奖、上海市政府决策咨询奖、张仲礼学术奖等各级各类奖项的组织申报工作；
- 7.院学术委员会、学风委员会日常管理工作；
- 8.学术期刊管理建设、上海市哲社文库出版资助、“曙光计划”、“晨光计划”、市委宣传部年度征文等其它常规性组织申报工作；
- 9.建设科研信息化管理平台，组织信息报送、数据统计，提高信息化管理水平，加强和拓展对外交流，提升决策咨询和服务社会的能力；
- 10.加强科研管理制度建设，营造良好学术学风氛围，收集分析前沿信息和相关动态，提出资源配置方案，提升学科建设和研究质量。

现任处长：

杜文俊：处长、研究员、法学博士。全面负责科研处的行政管理工作，党支部工作。具体负责的行政管理事项包括全处工作统筹与协调，创新工程、财务工作、人事工作、横向课题管理工作、各级各类评奖工作以及对外合作与交流。

李宏利：副处长、法学博士。负责办公室日常事务管理、国家及市级课题管理、学术平台管理建设工作、各类征文组织以及蓝皮书出版组织工作。

刘亮：副处长、研究员、经济学博士。负责科研考核、科研管理信息系统建设、院内各类课题管理和院青年学术交流中心的组织工作。

传真：021-53062857

电子信箱：kyc@sass.org.cn

寄 语

乘着改革开放的春风，上海社会科学院《科研动态》于1979年创刊，至今已跨越了四十三个春秋，如今，我国经济社会全面进入一个新时代。党的十八大以来，习近平总书记多次就繁荣发展哲学社会科学提出明确要求，充分肯定了哲学社会科学在中国特色社会主义伟大事业中的作用与地位。

《科研动态》是由科研处主办的一份内部刊物，反映我院科研成果、学术交流、管理动态等内容，为广大科研人员与管理人员提供一个学术交流与工作的平台，也是我院同兄弟社科院及高校合作交流的渠道。自创刊以来，《科研动态》对我院的学术交流活动以及对外交往合作发挥了重要作用。

我院作为首批国家高端智库，作为全国最大的地方社科院，一直是哲学社会科学的研究重镇。为进一步反映上海社科院的学术研究水平和决策咨询能力，贯彻我院“双轮驱动”的发展战略，实现“提质增效”的总目标，科研处对《科研动态》的栏目及重点作了调整，在原有的基础上新设了论文观点摘要和著作成果简介，新设栏目主要为科研成果的展示提供一个平台，同时也为科研人员的发展交流创造一个渠道，借助《科研动态》的传播网络，也可进一步促进科研成果的转化。改版后的《科研动态》栏目主要包括：论文观点摘要、学术会议综述、著作成果简介、科研管理动态和学术交流动态。

科学办刊，及时准确地反映学术成果与科研动态，已日益成为社科院展示学科发展和智库建设的窗口。我院有着悠久的历史、深厚的文化底蕴，不仅人文学科基础雄厚，在决策咨询方面更具优势，一直扮演着上海市委市政府的思想库、智囊团的角色。2015我院成为首批国家高端智库，经过5年的试点建设，

我院智库建设得到长足发展。新时期、新形势、新任务要求《科研动态》适应新时代的特点，科学定位、严谨办刊。为适应这种需要，使我院哲学社会科学研究更好地对标对表国家“十四五”哲学社会科学发展规划，我们对《科研动态》栏目进行了全新改版。我们期待改版举措助力我院学科发展、智库建设的成果转化、对外交流、社会影响力和学术影响力的提升等方面发挥越来越大的作用。

岁月匆匆，转瞬间《科研动态》已步入不惑之年，方寸之地记录了上海社科院发展、前进的坚实步伐，在这里，我们可以看到我院在哲学社会科学领域的奋力前行、学科的逐步完善、决策咨询的真知灼见以及一批一批社科人才的涌现。寥寥数页，宛如方志，打开是鲜活的行动，是社科人探索真理的足迹；读到的是专家学者的睿智与学识，是社科人理论创新的点滴记载；合上便是有据可考的历史，是几代社科人筚路蓝缕、薪火相传的求索路。

以刊践行，以文化人，建设国内一流、国际一流的社会主义新智库，培养新时期“不忘初心、牢记使命”的新型学者与研究专家是上海社科院的宗旨，新的《科研动态》将以此为初心，为社科院的发展、为繁荣发展哲学社会科学贡献微薄之力！

本刊编辑部

2022年第3期(总第572期)

顾问

王德忠 干春晖

主编

杜文俊

副主编

李宏利 刘亮

编辑部主任

魏薇

编辑(按姓氏英文首字母)

陈淑丽 丁毅超 范博 李波

李健 杨璇 张闻佳

编辑部通讯员(按姓氏英文首字母)

安君涯 陈凌云 毕晓妍 陈箐

丁晓露 董艳婷 李亚莉 李颖

鲁琳 石永泽 沈喆吉 杨慧倩

殷皓洁 尹晓文 张靓 杨文婧

周肖燕

论文观点摘要

《小舍得》：“鸡娃”时代的主体性
发展困境 (1)

媒介会甘于做一个信使么？
——论媒介的“纠缠”与“衍射” (2)

从瞿秋白的说唱文学创作看中国共产党
文艺大众化的早期理论与实践 (4)

新时代人才强国战略：格局、变局、布局 (5)

从机器货物税到统税：裁厘改税与
近代中国出厂税的演变 (6)

房价上涨是否促进中国制造业企业OFDI (8)

状况的共有与分歧：近代中日社会科学
翻译史比较研究 (9)

民主是全人类共同价值 (11)

著作成果简介

- 生态环境法治实施
——评估体系与实证考察 (13)
- 环境污染治理绩效机制创新研究
——以第三方治理为例 (14)

学术会议综述

- “经济学人上海圆桌会议”
——2022年宏观经济形势分析与研判
会议综述 (16)
- “制度型开放与全球经济治理制度创新”
国家社科基金重大项目暨纪念中国加入
WTO20周年理论研讨会顺利召开 (17)

科研管理动态

- 我院青年在上海市“学党史、强信念、跟
党走”主题微团课大赛中荣获一等奖 (20)

主办

上海社会科学院科研处

地址

黄浦区淮海中路 622 弄 7 号

邮编

200020

电话

021-33165079

邮箱

kyc@sass.org.cn

印刷单位

上海社会科学院印刷厂

发送对象

院内各处室部门

上海市各高校及相关研究机构

印 数

120

印刷日期

2022 年 3 月

论文观点摘要

《小舍得》：“鸡娃”时代的主体性发展困境

“鸡娃”意为“给孩子打鸡血”，不停地让孩子去学习拼搏。“鸡娃”教育模式的背后，反映出整个社会家长的集体教育焦虑。本论文以《小舍得》为例，以人的主体性发展理论为分析框架，从儿童与成人主体性关系的视角，分析“鸡娃”时代家庭养育中家长和儿童的主体性发展困境，并探讨亲子不对等地位下儿童主体性发展的可能。

正如电视剧《小舍得》所展现，当前“鸡娃”（密集养育）模式下儿童的发展状况并不尽如人意。从人的全面发展视角看，剖析养育困境不能回避人的主体性尤其是儿童的主体性发展这一抽象问题。人的主体性发展是关乎人的全面发展的重大问题。家庭养育既包含着抚育养成，又包含着教育引导，是一种广义的教育活动。家庭养育需要家长与儿童双方主体性的充分发展。而其吊诡之处在于，在

家长主体性发展的同时，极有可能产生由于家长主体性过度发展导致的家长主体性泛滥，最终引起儿童主体性的缺失。笔者认为这是当前家庭养育中主体性发展的最大困境，也是育儿焦虑产生的根本内在原因。

首先密集养育模式下由于家长对孩子过度关注，难免入侵到孩子的主体性成长空间，使儿童缺乏自主性和自我意识，导致儿童主动性的匮乏和独立性的缺失。其次由于家庭亲缘关系导致的家长与儿童之间法律上的不对等地位，造成家长对儿童主体性的漠视。第三，从人的主体性发展最终目标来看，儿童必须具备个体的主体性；但是儿童主体性的不断增强，也意味着家长权威的不断消解和家长主体性的不断削弱，而这通常是家长尤其是中国家长所不愿意放弃的阵地。

亲缘关系中家长主体性的迷失以及儿童主体性的匮乏与消解表明，急

需要家庭养育模式的转向来实现个体的主体性尤其是儿童的主体性发展。要实现家庭养育中主体性的重构，首先家庭养育模式应由单向说教转向双向互动，将儿童作为主体放在中心位置，通过主体间的互动，形成儿童的能动性、自主性和创造性。其次应由密集养育模式转向自然生长。因为过早和过度教育是以成人的观念和行为习惯取代儿童成长过程的自然性，是

对儿童发展权利的剥夺。第三，主体性的重构应由聚焦儿童发展转向父母成长。

作者：王芳（副研究员）

刊名：《学术月刊》

刊物日期：2021年11期

供稿单位：社会学研究所

（通讯员：鲁琳）

编辑：李波

媒介会甘于做一个信使么？

——论媒介的“纠缠”与“衍射”

德国媒介理论一向以强调媒介的先验性（*priori*）而著称，尤以基特勒（*Friedrich Kittler*）的媒介理论为代表。基特勒理论预设便是，作为先验的技术定义了不同文化形态与知识型的范围和逻辑（*Geoghegan, 2013*）。在同为德国媒介理论学者的克莱默尔（*Sybille Krämer*）看来，这种“先验”意味着媒介既作为一种中介（*mediate*）的工具，又作为一种生产（*produce*）的工具（*Krämer, 2016: 198*）。克莱默尔所试图做的，就是如何摆脱将媒介作为一种先验，或者通

俗来讲，就是如何发展出一种免于“技术决定论”的媒介哲学？克莱默尔的解决方案提出了一种他律性的媒介哲学，这一哲学下的传播模式亦被称之为“信使模式”（*messenger model*）（*Krämer, 2015; 2016: 198; 2019*）。

“信使模式”主张恢复传播的“邮递原则”，将媒介视为是一个中立的、他律的信使，只负责信息的传递。

虽然信使模式有着其理论上的正当性，但是将媒介视为信使，仍然深处于一种表征主义范式，媒介只是在“再现”世界而已。在巴拉德

(Karen Barad) “能动实在论” (agential realism) 视角之下, 媒介不会仅仅是一种用以“表征”的“信使”, 而是在其“表征”过程中, 改变了被“表征”的对象, 并且也会对其传递的对象产生影响。总而言之, 媒介与传播中出现的一切事物都“纠缠”在一起, 并且在“纠缠”中, 媒介与传播中其他能动实体都在发生改变。换言之, 传播本身即是一种内部诸要素纠缠的活动, 而并非“邮递原则”所认为的, 传播即是从A传送信息到B处。既然媒介不是一个中立之物, 而是一个与传播中的他者纠缠在一起的物体, 那么我们何以理解媒介的中介过程呢? 表征主义下, 媒介像是一面镜子, “反射”其所传递的内容, 而现在, 媒介则是在“衍射”其传播的内容。

“能动实在论”为我们理解媒介提供了一种新的可能。媒介的介入, 必然导致原本传受双方所处的世界“坍塌”或者“生成”至某一种可能现

实, 媒介是作为一种与传播中其他行动者纠缠在一起的力量出现的。媒介不只是信使, 而是一个旧关系的破坏者与新关系的共构者。

对于当下中国的媒介研究而言, 我们似乎还习惯于将媒介限定为一种静态之物。强调媒介的“纠缠”与“衍射”对于摆脱对媒介的静态理解, 或者仅是将媒介视为一个不受他者干涉的能动实体有着积极意义。媒介的中介过程是一个“纠缠”的生成过程。

作者: 徐生权 (助理研究员)

刊名: 《国际新闻界》

刊物日期: 2021, 43 (11)

供稿单位: 新闻研究所

(通讯员: 杨文婧)

编辑: 魏薇

从瞿秋白的说唱文学创作看中国共产党文艺大众化的早期理论与实践

对说唱文学的关注、创作、宣传和改造与瞿秋白的文艺思想一直都相辅相成，不仅是其个人理论和创作生涯的重要构成，也见证了党早期的文艺大众化建设。

1925年6月4日，为了呼应五卅惨案引发的革命热潮，同时为了让更多群众了解“五卅”事件的真相，中国共产党创办的第一份日报《热血日报》创刊，瞿秋白担任主编。《热血日报》每期四个版面，6月27日即被查封停刊。从第四号开始，第四版正式取名为《呼声》。从此以后，诗歌、小言、通信等稿件都安排在第四版中，以文艺的形式发出革命“呼声”。瞿秋白开始有意识地大量使用口语、俗语以及方言词汇进行创作，主动借鉴民间说唱文学的体裁，以此扩大革命群众的阵营，争取新生力量。主编《热血日报》的经历，构成了瞿秋白文艺大众化实践的基本雏形。

1931年，瞿秋白前往上海，同年

5月开始领导左联的工作。在此期间，瞿秋白对“革命文艺大众化”的思考日臻成熟。他的说唱文学创作，归根结底在其文艺思想实践的延长线上与其文艺大众化理念相互补充。他号召革命的“文学青年”去“大众文艺作品发生的地方”。这不仅是为了“感受”不同群体文艺生产、传播和审美的差异，更是为了通过亲身实践来想办法弥合这种差异。创作者摆正立场后如何进行文学语言的调适？瞿秋白的说唱文学创作给出了自己的回答。在歌谣《东洋人出兵——乱来腔》中，有上海话和北方话两个版本，分别用不同的方言词汇和句式进行创作。瞿秋白自创的“乱来腔”，是一种结合了说书、小唱、唱诗等说唱文学形式的“杂糅”式歌谣，简单地以长短句配上末字押韵。瞿秋白并非仅关注皮簧乱弹等曲调格式，更关注民间文体凝结的群众力量——“咱们‘非绅士’的‘乱’不但应当发展，而且要‘乱’出个道理来”，

“咱们不肖的下等人重新再乱弹起来，这虽然不是机关枪的乱弹，却至少是反抗束缚的乱谈”。他的“乱来腔”，正是这样一种“乱出道理”“反抗束缚”的“乱弹”式文腔。

1934年1月22日，中华苏维埃共和国第二次全国苏维埃代表大会在江西瑞金召开。瞿秋白被选为中央政府教育人民委员，并接任成为红中社社长、《红色中华》报主编，从而把他的文腔革命和实践经验带到了中央苏区。《红色中华》是中国共产党在革命根据地创办的第一份铅印大报。瞿秋白调整《红色中华》的文艺版面和刊出形式，极为重视方言土语的活用，时常借用说唱文艺及连环画等民间文艺形式丰富版面内容，并传承、发扬该报的红色歌谣传统。

现代文学对“言文一致”的实践探索，重新发掘了说唱文学丰富的口头语资源。这种“再发现”“再肯定”和“再利用”不仅波及现代文体内部的变化，也关涉大众文艺的走向和相关文艺话语领导权的建立。瞿秋白的说唱文学创作锻造、淬炼出一种“真正”鲜活的、属于大众的现代文体，不仅为五四文学发展而来的现代文学语言注入新鲜血液，也为党领导下的文艺发展提供了经验和启示。

作者：曹晓华（助理研究员）

刊名：《文艺理论研究》

刊物日期：2021年11月

供稿单位：文学研究所

（通讯员：陈凌云）

编辑：张闻佳

新时代人才强国战略：格局、变局、布局

当今世界多极化格局凸显、新兴大国影响日增，世界格局深刻调整，贸易保护主义抬头、“技术冷战”，特别是美国对华遏制、强力阻止中国崛起和发展的问題长期存在，我国面临国际环境深刻变化等众多风险挑

战。此外，全球城市和世界级城市群发展日益突出，全球人才呈现出越来越向全球城市、全球创新网络节点流动集聚的总体态势。当前人才价值、人才供求、人才流动、人才竞争的全球变局，对我们在新的背景下研判和

开展人才工作提出了新的要求。

当前全球人才发展总体上呈现出人才战略价值更加重要、人才供求更加失衡、人才流动更加多样、人才竞争更加激烈的新趋势。中国正处在中华民族伟大复兴的关键时期，立足全面建设社会主义现代化国家新阶段，贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念，构建以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局，要靠人才来引领高质量发展，要让人才来释放巨大创新动能。

中华民族伟大复兴战略全局下的国内人才发展正经历四个变局：从站起来、富起来到强起来的阶段之变；从支撑发展、优先发展到引领发展的地位之变；从实施人才强国战略、更

好实施人才强国战略，到深入实施新时代人才强国战略的任务之变；从合理流动、区域协调到雁阵格局的格局之变。

面对新时代的要求，必须以全面性的党的领导、引领性的战略定位、高质量的人才供给、深层次的人才开放、现代化的人才治理、友好型的人才生态为重要方面，深入实施新时代人才强国战略。

作者：汪 恽（研究员）

刊 名：《南京社会科学》

刊物日期：2021年第12期

供稿单位：政治与公共管理研究所

（通讯员：骆明婷）

编 辑：陈淑丽

从机器货物税到统税：裁厘改税 与近代中国出厂税的演变

“裁厘改税”是近代中国历届政府的重要议题。当下学术界的研究多重视对“裁厘”的分析，一定程度上忽视了“改税”的问题。由于机器大工业的发展，近代中国新式工厂的数量和市场份额日益增长。这些新式工

厂不同于资本小、分布散的传统手工业，它们往往集中于大城市，资本额也远超传统手工业，为出厂税的征收提供了条件。相较而言，出厂税的征收系将征税环节集中于上游，简化了征税过程和手续，减少了中间重复征

税的可能，极大地提升了征税效率。然而，出厂税的开征一直受到海关税则和地方势力的阻碍。由于协定关税的限制，晚清和北洋政府一直无法自主制定机器货物税或出厂税的税率。如果出厂税率高于进口税率，会造成国产与进口商品的税负不均。如果出厂税仍按协定关税税率，则无法抵补裁厘带来的地方财政亏空。基于此，出厂税的成功与否，既与国家能否关税自主相关，又取决于中央对地方的约束能力。

南京国民政府成立后，裁厘遇到同样的问题。为了减少海关税则的影响，南京国民政府开始从一些消费额大、进口量小的行业入手，逐步完善出厂税制度。从中央的统税署到地方的统税局和驻厂监察员，国民政府将税收征管权从海关和地方政府处收回，并配合中央补助金和退税政策，成功地将统税推广实施。1930年《中日关税协定》签署后，中国基本实现关税自主，出厂税不再受海关税则的

约束。1931年1月，统税的推行范围从卷烟和麦粉业向其他行业扩大，但改变了过去无差别征税的办法，对一些消费量大、机械化程度高的产品，由中央征收出厂税，初期只有五项统税；对一些生产分散、机械化不高、不易就厂征收的其他品目，由地方政府征收营业税。区别征税的办法，没有使统税再次变为民国时期的“百货统捐”。裁厘改统后的“统税”，名称延续着晚清民国的“统捐统税”，寓意统一一切税捐，实质却是近代化意义的出厂税。“名实不符”的背后，间杂着复杂的外交、经济和政治问题，体现了近代中国裁厘进程的延续和变化。

作者：于广（助理研究员）

刊名：《中国经济史研究》

刊物日期：2021年11月

供稿单位：历史研究所

（通讯员：丁晓露）

编辑：陈淑丽

房价上涨是否促进中国制造业企业 OFDI

自1998年住房商品化改革以来，中国政府将房地产业作为支柱产业，采取各种措施促进其发展，中国的房地产业进入了快速发展阶段，住房价格快速上涨。2008年全球金融危机爆发之后，中国政府为刺激经济增长，实施扩张性财政政策，进一步促进了房价上涨和房地产业的扩张。新经济地理学认为，房价能够调节企业在不同地区和国家之间的选址。房价上涨和房地产业的扩张改变了劳动力等生产要素在行业间的配置，导致物价水平和居民生活成本提高，进而促使劳动力成本上升，并且房价上涨也会带动土地价格上涨。要素价格的变化会导致区位优势变化，从而影响企业的区位选择，并对企业的OFDI决策产生影响。“十三五”规划明确提出：“将推动对外投资与国内产业发展彼此促进，‘走出去’和‘引进来’相辅相成，以充分利用两个市场的优势共同发展”。党的十九大报告和2019年中央经济会议也指出，要推动全方

位对外开放，形成参与国际经济合作和竞争的新优势，以提升制造业发展质量和水平。因此，在房价上涨的背景下，探究其对制造业企业OFDI决策的影响及其作用渠道，不仅能够丰富关于企业OFDI区位选择的研究，而且也能够深入理解房地产业扩张对实体经济的影响。

本文基于2003-2013年中国工业企业数据库、中国对外直接投资名录和城市住房价格数据，考察房价上涨对中国制造业企业OFDI的影响及作用机理。研究发现，克服内生性问题之后，房价上涨对中国制造业企业OFDI具有显著的正向影响，在调整统计口径、替换核心变量指标后，结论保持稳健。此外，房价上涨能够促使制造业企业向国内其他城市，尤其是房价较低的城市转移；房价上涨对与房地产业关联度较小、非国有、劳动密集型制造业企业OFDI的影响更为显著；2008年国际金融危机后房价的加速上涨更加强化了制造业企业OFDI的

意愿。本文还发现，劳动力成本效应是房价上涨推动制造业企业OFDI的主要渠道；房价上涨引致的制造业企业OFDI提高了资源配置效率，促进了地区产业升级。

本文具有重要的政策含义：(1)房价上涨引致的制造业企业OFDI会使企业将产业链转移到国外，政府应适当降低企业税负，降低产业链向境外转移对国内就业的负面冲击；(2)各级政府应采取措施鼓励沿海制造业企业向内陆地区转移，促进区域梯度、联动、协调发展，拓展中西部地区就业和产业发展新空间；(3)房地产业扩张会导致更多生产要素从制造业向房地

产业集中，甚至导致“荷兰病”现象，政府应合理控制住房价格，处理好房价上涨与经济增长、制造业发展之间的关系；(4)针对中国部分地区房价过高的现实，政府应着力促进其周边区域一体化的发展，增加土地供应，加大对新兴产业以及生产性服务业的扶持力度，避免因房价过高而导致产业空心化。

作者：郭娟娟（助理研究员）

刊名：《世界经济》

刊物日期：2020年第12期

供稿单位：世界经济研究所

（通讯员：杨慧倩）

编辑：杨璇

状况的共有与分歧： 近代中日社会科学翻译史比较研究

关于近代翻译之于思想史的作用，历来的研究往往聚焦于文学翻译的思想性影响，对社会科学翻译及其在思想传播中扮演的角色则缺乏较为系统的比较研究。要深入理解近代社会科学翻译史，不能仅仅将视野局限于社会科学翻译本身，还应立足于近代中日两国翻译史这个更加宏观的视

野，并聚焦具体的案例。

本文首先着眼于近代中日两国翻译史的共同点。第一，中日两国都在西方列强的压迫下打开国门，这一历史背景都给近代翻译史带来了重大影响；第二，随着与西方交流的深化，两国翻译活动的焦点也呈现出相似的推移顺序；第三，翻译标准尚未规

范，译文中往往能见到译者自己的增删修改；第四，翻译体系中存在“文言译——口语译”的对立；第五，翻译为两国近代化做出重要贡献，给两国社会带来巨大的影响。

然后讨论中日两国近代社会科学翻译史之间的相互影响。第一，中国曾经是日本了解西方的重要渠道；第二，中国亦曾通过日本来了解西方；第三，中日两国在译词方面相互影响。此外，两国知识分子都对法学、政治学表现出强烈的关注。

最后，以进化论思想在中日两国的翻译史和传播史为例，得出以下结论。第一，进化论被视为自然科学的真理，人们必然会期待进化论在社会科学领域的运用；第二，作为进化论的核心著作，《物种起源》在中日两国都遭到冷遇，由此可以窥知近代中日两国不太重视自然科学领域的进化论；第三，以该时代的政治事件为契机，进化论在中日两国社会思想产生巨大影响。

中日两国一衣带水、同属汉字文化圈，这为译书往来、译词互鉴提供了诸多便利。也正因此，中日两国在翻译西方社会科学著作时，除了西方路径以外，还可以选取日本/中国路

径这一“捷径”。并且，由于日本经由甲午中日战争证明了自己近代化“优等生”的地位，在社会科学翻译领域，中国采用日本路径的频率急剧增多，不仅是日文译书，日本人的著作也进入中国人的视野当中。

然而，正如进化论的案例所呈现的那样，尽管两国在吸收同一种西方思想的过程中存在诸多相似之处，但是由于国情各有不同，两国关注该思想的契机呈现出明显差异，而且同一种西方思想传播到日本和中国时存在一个“时间差”。于是，当西学东渐的道路经过日本这个中转站时，中国人接收的不再是原汁原味的西方思想，而是经过日本人加工、再生产的思想。这不仅反映了日本在接受西方文化上对中国的全面超越，同时也是日本摆脱中国影响的具体体现。

来自西方的思想文化通过来自东方的日本传播并介绍到中国，这种方式并非仅仅凭借中日两国一衣带水、文化亲缘的便利，其背后恰如其分地反映了中日两国国力此消彼长的变化。这也促使了近代以来一大批仁人志士赴日本留学，并让诸多引领20世纪潮流的思想在中国生根发芽。

作者：宋晓煜（助理研究员）
 王广涛（复旦大学日本
 研究中心）
 刊名：《复旦学报》（社会科学版）

刊物日期：2021年第6期
 供稿单位：中国学研究所
 （通讯员：陈 箐）
 编辑：魏 薇

民主是全人类共同价值

民主是全人类共同价值，是现代文明社会的显著标志，而民主的实现形式多种多样。

中国的民主是人民民主，人民当家作主是中国民主的本质和核心。回顾历史，从中华苏维埃代表大会到陕甘宁边区“三三制”参议会，从解放战争时期的人民代表会议到人民代表大会制度的正式确立，中国共产党立足中国实际、满足人民意愿，不断探索人民当家作主的具体实现形式和制度保障。党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央立足新的历史方位，全面总结中国民主发展取得的显著成就，提出全过程人民民主的重大理念，实现对人民民主制度的重大创新。

全过程人民民主是中国式现代化新道路和人类文明新形态的重要内容，是中国特色社会主义民主政治区别于西方形形色色资产阶级民主的显

著特征。中国共产党人坚持把马克思主义基本原理同中国具体实际相结合、同中华优秀传统文化相结合，走出了一条中国式民主新路，一种区别于西方民主模式的全过程人民民主。在党的十九届六中全会上，“发展全过程人民民主”被写进全会通过的《中共中央关于党的百年奋斗重大成就和历史经验的决议》（以下简称《决议》）中。可以说，全过程人民民主，既有鲜明的中国特色，也体现全人类共同价值，为丰富和发展人类政治文明贡献了中国智慧、中国方案。

民主不是装饰品，不是用来做摆设的，而是要用来解决人民需要解决的问题的。在中国，一方面，国家各项制度都是围绕人民当家作主构建的，国家治理体系都是围绕实现人民当家作主运转的；另一方面，全过程人民民主，把选举民主与协商民主结合起来，把民主选举、民主协商、民

主决策、民主管理、民主监督贯通起来，涵盖经济、政治、文化、社会、生态文明等各个方面。讲民主，中国有自信、有底气。

人类对民主的探索和实践永无止境。坚定不移走符合国情的民主发展之路，是中国民主发展的一条基本经验，民主的多样性本身就是民主价值的内在要求。中国坚决主张，既不输入模式也不输出模式。只有尊重各国人民自主选择的民主道路，坚持和平发展，维护公平正义，拓展民主自由，提升人民幸福，才能汇聚全人类文明发展的强大合力，共同迈向更加美好的明天。人类民主事业的真正阻

碍，不是民主模式的差异，而是对他国民主探索的傲慢、偏见和敌视，是把本国民主模式强加于人的“唯我独尊”。历史已经证明并将继续证明，只有尊重不同国家自主选择符合自身国情的政治制度和发展道路，才能成就世界丰富多彩的政治制度和人类五彩缤纷的政治文明。

作者：轩传树（研究员）

刊名：《光明日报》

刊物日期：2021年12月

供稿单位：中国马克思主义研究所

（通讯员：纪敏）

编辑：魏薇

著作成果简介

生态环境法治实施

——评估体系与实证考察

生态环境法治实施评估是各级政府自身或社会其他组织通过多种方式对有关生态环境的法治实施情况进行分析、比较、评价和测量。生态环境法治实施评估最重要的意义不在于准确判断法治实施的有效性，其客观科学的评估意义更多还在于其对未来生态环境决策的积极作用。这种生态环境决策主要体现在生态环境法治体系建设和政策体系完善两个方面。本书通过研究生态环境法治实施评估理论与相关实践，并基于“压力-状态-应对”（PSR）框架，对生态环境法治实施语境下的评估指标体系建构进行研究。压力-状态-应对（PSR）模型是因果框架模型中最具代表性的方法，也是评估生态环境法治实施的简便、系统、全面和最有意义的优选概念框架。生态环境法治实施评估指标遴选要秉持评估目的原则和可得性原

则，此外指标还应当具备代表性、可比性、可靠性和可行性等基本特性。在评估指标构建中，最关键的是要筛选能传递表征法治意图实现最终目标信息的最终成效指标（核心指标），其他如行为、措施和中间结果等辅助指标也对促进指标体系科学性、有效性具有实质意义。

遵循“压力-状态-应对（响应）”思维逻辑，可以良好展现人们活动，包括法治实践活动与生态环境间的作用影响关系。其中，压力指标是导致生态环境状态变化的经济、社会和环境影 响因子，状态指标主要指生态环境状况的变化，应对（响应）指标则是各法律关系主体响应生态环境压力挑战和生态环境状态变化形势所采取的生态环境治理方面的法律政策措施。以PSR框架模型为基础，构建生态环境法治实施评估指标体系，

是将PSR框架的压力、状态和响应与生态环境法治实施进行耦合，形成生态环境法治实施评估概念模型，在科学不确定性、相关环境信息有空白，以及对未来环境压力、状态和应对都难以完全把握的情形下，此模型可以发挥较好的预测能力，可作为改进完善我国高效生态环境法治实施体系的一种分析思路。在深入理论研究的基础上，本书还从不同视角对生态环境

法治实施评估问题进行了不同形式的实证考察，并对提高我国生态环境法治实施评估水平提出了建议。

作者：何卫东（副研究员）

出版社：上海三联文化传播有限公司

出版时间：2021年9月出版

供稿单位：法学研究所

（通讯员：尹晓雯）

编辑：李波

环境污染治理绩效机制创新研究

——以第三方治理为例

构建多元主体参与的环境治理体系是我国环境治理体系现代化的重要组成部分，作为环境治理现代化创新模式——环境污染治理第三方治理模式则是政府、市场、社会多元主体平等参与环境治理的重要抓手，也是促进我国在环境治理领域深化“放管服”改革的重点环保产业。

由上海社会科学院出版社2021年新出版的《环境污染治理绩效机制创新研究——以第三方治理为例》是上海社会科学院《国家高端智库决策咨询系列报告》丛书之一。该书基于生

态经济学理论和可持续性科学（2.0版）的思想构建了中国环境污染第三方治理绩效测度的指标体系和理论模型，并对绩效测度理论模型中的测度因素进行实证分析，同时，从上海大气环境领域的环境污染第三方治理实践出发，深入考察和分析环境污染第三方治理绩效提升的阻力、原因和对策。该书为我国环境污染第三方治理绩效的提升和科学测度提供了可借鉴的实践经验。

书中从过程管理效果维度的两个层面提出提升中国环境污染第三方治

理绩效的政策建议：在创新第三方治理模式的保障机制层面，一是基于全国征信平台在环境污染第三方治理服务市场引入合同违约保险主体，建立第三方治理项目的事前强制保险机制。二是建议由生态环境部门牵头，会同市场监管部门、环保行业协会认定独立的、具有专业评估能力的环境污染第三方治理绩效评估主体，构建独立、客观的第三方治理绩效评估机制。三是建议生态环境部门与跨学科专家合作组成的环境污染第三方治理责任仲裁机构，形成低成本、高效的第三方治理责任纠纷仲裁机制。在完善法规制度和行业标准层面，一是建议由生态环境部门牵头，会同发改委、市场监管等相关部门，联合制定明确界定第三方治理参与主体权责利的法规制度。二是建议生态环境部门牵头，会同环保行业协会与相关研究机构，编制第三方治理供给主体资质认定办法。并定期发布优秀供给主体“白名单”，引导需求主体选择高质量第三方治理供给主体，降低其招投标选择的高成本和高风险，优化营商环境。三是试点编制第三方治理绩

效评估标准。建议由生态环境部门牵头，会同环保行业协会与相关科研机构对标国际，编制环境污染第三方治理绩效评估标准。

总体而言，该书为深入推进环境污染第三方治理模式在地方企业、市政领域应用，规范我国环境污染第三方治理市场健康有序发展起到积极作用。书中的可持续发展思想及科学研究方法将成为环境污染治理绩效机制的理论创新，并在全国环境污染第三方治理领域加以推广；书中的环境污染第三方治理绩效测度指标体系将首先运用到长三角地区环境污染第三方治理实践，通过对长三角地区环境污染第三方治理绩效进行科学评价，为长三角三省一市地方政府制定环境污染治理市场规范性政策和环保企业投资方向提供指导，从而推动长三角环境污染治理市场一体化发展。

作者：曹莉萍（副研究员）

出版社：上海社会科学院出版社

出版时间：2021年7月

供稿单位：生态与可持续发展研究所

（通讯员：李亚莉）

编辑：杨璇

学术会议综述

“经济学人上海圆桌会议”

——2022年宏观经济形势分析与研判会议综述

2021年12月28日，由上海社会科学院、上海全球城市研究院和上海市经济学会共同主办，上海社会科学院经济研究所和上海交通大学中国发展研究院共同承办的“经济学人上海圆桌会议”在上海社会科学院举行。此次会议以“2022年宏观经济形势分析与研判”为主题。来自复旦大学、上海交通大学、同济大学、上海社会科学院、上海市人民政府发展研究中心、中泰证券研究所、申银万国证券研究所、上海人工智能实验室战略研究中心等单位四十余位专家学者出席了会议。会议由上海社会科学院经济研究所沈开艳所长主持，上海社会科学院院长王德忠教授、经济研究所副所长唐忆文副研究员、创新团队首席专家邱俊鹏副研究员参加了本次会议。

会议议程共分为三个部分：开幕式、主题演讲、会议总结。会议主要

围绕2021年国内外经济形势回顾及2022年宏观经济形势研判、上海及长三角区域经济形势分析与研判、2022年国民经济运行热点问题和风险防范以及未来经济增长点等议题展开热烈讨论。

开幕式中，上海社会科学院院长王德忠教授指出经济形势分析是开展经济研究的重要任务，也是做好经济工作的重要基础，特别是在当前百年变局、世界疫情、经济形势错综复杂，不确定性、不稳定因素明显增多的大形势下，分析和研判经济形势显得尤为重要。

主题演讲阶段，复旦大学经济学院院长张军教授指出“约束型”调控政策对宏观经济产生了比较大的影响，预期管理需要进一步加强，有必要通过放权充分调动地方政府的积极性。上海市人民政府发展研究中心周国平副主任对比了上海与全国的经济

发展形势，指出上海GDP总量今年有望突破4万亿元，增速预计在8%左右，实际利用外资逆势增长。申银万国证券研究所首席经济学家杨成长博士围绕消费、科技创新、数字经济、双碳、共同富裕以及平台经济等方面对中国经济增长的影响进行了阐述。中泰证券研究所首席分析师杨畅提出，房地产迎来短期向上拐点，明年基建增速将好于预期，有必要将生育政策与住房政策结合起来。上海人工智能实验室战略研究中心杨燕青主任提出上海在整个新能源，尤其特高压输配电这些领域缺少产业基础，今后可以在新能源这个角度需要考虑引入新的企业和新的投资，促进上海未来

的可持续增长。同济大学经济与管理学院副院长钟宁桦教授指出可以从防范化解重大风险的角度指出，需要寻找新的、不依靠债务驱动的增长点。

上海交大中国经济发展研究院的院长、上海市经济学会的副会长陈宪教授对本次会议做了总结发言。本次会议研讨内容丰富、观点具有前瞻性和指导性，不仅让各位专家学者认识了上海社会科学院，提高了上海社会科学院的知名度，同时也为专家学者之间提供了高质量的交流的平台。

供稿单位：经济研究所
通讯员：董艳婷
编辑：范博

“制度型开放与全球经济治理制度创新” 国家社科基金重大项目暨纪念中国加入 WTO20周年理论研讨会顺利召开

2021年11月30日下午，“制度型开放与全球经济治理制度创新”国家社科基金重大项目暨纪念中国加入WTO20周年理论研讨会在上海社会科学院小礼堂顺利召开。会议由上海社会科学院世界经济研究所主办，《世

界经济研究》杂志社协办。上海社会科学院副院长朱国宏教授致辞，上海社会科学院世界经济研究所副所长（主持工作）赵蓓文研究员、世经所副所长胡晓鹏研究员分别主持会议相关环节。研讨会采取线上线下相结合

的方式召开，上海社会科学院世经所原所长张幼文研究员、中国常驻世贸组织代表团参赞徐清军、福建省社会科学院亚太经济所所长全毅研究员、上海对外经贸大学WTO讲席（中国）研究院院长张磊教授、武汉大学经济与管理学院副院长余振教授做主旨发言。上海社会科学院世经所国际贸易研究室主任沈玉良研究员、复旦大学世界经济研究所副所长沈国兵教授、上海对外经贸大学国际经贸研究所所长黄梅波教授、中国人大复印资料中心许晖编辑做征文点评。参加会议的还有上海社会科学院世界经济研究所全体科研人员、部分研究生、征文作者代表以及其他在线参加的国内学者。

开幕式由上海社会科学院世界经济研究所副所长（主持工作）赵蓓文研究员主持，上海社会科学院副院长朱国宏教授致开幕词。朱国宏首先对莅临研讨会的各位院内外专家表示热烈欢迎和衷心感谢。他指出中国加入WTO20周年，取得了诸多成就，今天面对中美战略竞争的新格局，我们采取的策略是进一步提升开放水平。扩大开放需要建设更高水平开放型经济新体制，面对外部环境震荡期，我国从政策性开放走向体制性开放，进而

走向制度型开放，是我国应对慢速全球化、塑造更优国内外发展环境的必然选择，也是入世20年经验为我们带来的重要启示。上海作为中国重要的开放门户和要素流动枢纽，在更高水平开放环境下，需要承担开放新高地的先锋示范作用和战略责任，这就需要上海主动适应高标准国际经贸规则，在自贸区开放平台塑造、规则规制管理标准等制度性创新方面进行新的系统谋划和深入研究。

开幕式后，与会专家围绕“全球经济治理新格局与中国对外开放”和“纪念中国加入WTO20周年理论研讨”两大议题展开研讨。

在议题一“全球经济治理新格局与中国对外开放”，“制度型开放与全球经济治理制度创新”国家社科基金重大项目首席专家赵蓓文研究员对课题最新进展进行了汇报，指出现有全球经济治理是多平台与机制的“互动”，包括传统领域既有规则的遵守与合作以及新兴领域全球主导权的竞争。未来全球经济治理格局的特征主要呈现为西方模式与中国模式“互动”与“磨合”共存的渐进式发展态势。

上海社会科学院世界经济研究所原所长张幼文研究员运用14个关键词

(转折、承诺、政治、双赢、奇迹、格局、机理、不平衡、报复、政府、地位、CPTPP、对标、未来)详细阐述了入世20年来全球化机制和中国经济增长模式,认为应维护世贸组织的正常运行,在这个基础上进行改革,推进与世界各国更多的合作。

中国常驻世贸组织代表团参赞徐清军总结分析了世界经济的3个“假象”、世界贸易的3个“趋向”和全球贸易治理的3个“转向”,认为国际金融危机和公共健康危机下的世界经济和世界贸易的演变,需要持续探讨;全球贸易治理需要以“贸易+”视角继续推进制度创新;国内制度型开放与构建开放型世界经济并行,需要“善于倾听”。

此外,福建省社会科学院亚太经济研究所所长全毅研究员提出要按照高标准国际经贸规则推动国内体制机制改革,完善治理体系。上海对外经贸大学WTO讲席(中国)研究院院长张磊教授认为入世20年中国再次直面WTO贸易政策审议,美欧日等发达国家督促中国进一步自由化,中国贸易政策的制度改革面临进一步挑战。武汉大学经济与管理学院副院长余振教授指出加入WTO后,中国建设开放型经济体制的步伐加快,推动了中国开放型

经济体制走向更高水平,未来应加快资本市场开放步伐,积极参与全球经济治理体系改革。

在议题二“纪念中国加入WTO20周年理论研讨”,学者们进行了《世界经济研究》“纪念中国加入WTO20周年”专栏征文交流,上海市商务发展中心主任、正高级经济师张娟、中南财经政法大学博士常娱、东北财经大学副教授刘瑶、上海社会科学院世界经济研究所孙伊然研究员等学者分享了各自的研究,上海社会科学院世经所国际贸易研究室主任沈玉良研究员、复旦大学世界经济研究所副所长沈国兵教授、上海对外经贸大学国际经贸研究所所长黄梅波教授、中国人大复印资料中心许晖编辑等专家对论文进行了精彩点评。

会议闭幕式由上海社会科学院世界经济研究所副所长胡晓鹏研究员主持。上海社会科学院世界经济研究所副所长(主持工作)赵蓓文研究员进行会议总结性发言并对各位与会的专家学者和会议组织者表示诚挚的感谢。

供稿单位:世界经济研究所

通讯员:杨慧倩

编辑:杨璇

科研管理动态

我院青年在上海市“学党史、强信念、跟党走” 主题微团课大赛中荣获一等奖

近日，由共青团上海市委员会、上海市学生联合会联合举办的2021年上海学校共青团“学党史、强信念、跟党走”主题微团课大赛落下帷幕。在全市187件优秀作品中，我院团委选送的《从严治党的“枪声”——黄克功案件》微团课脱颖而出，荣获一等奖及最佳主题奖。

勇于自我革命是中国共产党区别于其他政党的显著标志。微团课重温了上海社会科学院首任院长雷经天同志、首任党委书记李培南同志在陕甘宁边区共同参与处理一起震惊世人的大案——黄克功案件的历史瞬间。雷经天担任审判长公审黄克功，用正视问题的自觉、刀刃内向的勇气和刮骨疗毒的决心向世人展示了什么是真正的共产党人。

今年，我院团委将继续在院党委的指导下，以迎接和学习宣传贯彻党的二十大为主线，履行引领凝聚青年、组织动员青年、联系服务青年的基本职责，结合社科院特色打造更多更具吸引力、感召力、影响力的团课、党课，为我院国家高端建设贡献青春、智慧和力量。

附上海社科院参赛学生团队成员简介：

刘浩东：20级马克思主义中国化研究专业硕士研究生

陈峻杰：20级马克思主义中国化研究专业硕士研究生

陈 滢：20级中国史专业硕士研究生

张迅涤：21级产业经济学专业硕士研究生

刘圆圆：21级传播学专业硕士研究生

程玉芳：21级科学技术哲学硕士研究生

供稿单位：院团委